



## RESUMEN QUE NINGÚN NIÑO SE QUEDE ATRÁS

Estado de New Mexico NCLB Determinación: **No Logra AYP**Distrito NCLB Determinación: **No Logra AYP**

	Número Total	Porcentaje
Escuelas que lograron AYP	11	65
Escuelas en Mejoramiento	2	12
Escuelas en Acción Correctiva	0	0
Escuelas en Reestructuración	0	0

## ¿Qué es AYP (Progreso Anual Adecuado)?

AYP representa el desempeño académico anual logrado en las pruebas de Lectura y Matemáticas con respecto a las metas que el estado, los distritos y las escuelas deben lograr para alcanzar el 100% nivel de competencia en el año escolar 2013-2014. AYP es parte de los estatutos estatales y federales. La ley federal Que Ningún Niño se Quede Atrás. (No Child Left Behind -NCLB), de 2001 determina que cada estado debe establecer un cronograma para lograr el Progreso Anual Adecuado (AYP). El cronograma debe asegurar que no más de 12 años después del año escolar de 2001-2002 todos los estudiantes en cada uno de los subgrupos descritos en la ley logre o sobrepase el nivel de competencia en las evaluaciones o pruebas académicas del estado. El estatuto de Nuevo Mexico, en el Artículo 2C indica que "El estado deberá establecer un 'programa de progreso anual adecuado' que mida el mejoramiento alcanzados en las escuelas públicas..."

## ¿Qué tienen que hacer las escuelas para lograr AYP?

Las escuelas necesitan:

- Lograr un nivel de participación de los estudiantes de 95% en las pruebas del estado.
- Alcanzar los niveles de competencia o reducir los niveles de incompetencia.
- Alcanzar los niveles establecidos de asistencia en las escuelas primarias y escuelas intermedias y de graduación para las escuelas secundarias.

## ¿Quién debe lograr AYP ?

El estado, los distritos, las escuelas y subgrupos de 25 o mas estudiantes en las escuelas. Los subgrupos incluyen estudiantes en las siguientes categorías: Grupos Étnicos/Raza: Caucáseo, Africano-Americano, Asiático/Pacífico, Hispano, Nativo Americano; como también Económicamente en Desventaja (FRLP), Estudiantes con Discapacidades (Educación Especial), y Estudiantes Aprendiendo Inglés (ELL).

QUE NINGÚN NIÑO SE QUEDE ATRÁS (NCLB)  
2004 Datos de Contabilidad del Distrito (AYP)

Escuelas en el Distrito	Determinación	Sanciones
BARRY ES	Logra AYP	Ninguna
BELLA VISTA ES	Logra AYP	Ninguna
CAMEO ES	No Logra AYP	Mejoramiento escolar 1
CLOVIS HS	No Logra AYP	Ninguna
HIGHLAND ES	Logra AYP	Ninguna
JAMES BICKLEY ES	Logra AYP	Ninguna
LA CASITA ES	No Logra AYP	Ninguna
LINCOLN JACKSON ARTS ACAD	Logra AYP	Ninguna
LOCKWOOD ES	Logra AYP	Ninguna
MARSHALL JHS	No Logra AYP	Ninguna
MESA ES	Logra AYP	Ninguna
PARKVIEW ES	Logra AYP	Ninguna
RANCHVALE ES	Logra AYP	Ninguna
SANDIA ES	Logra AYP	Ninguna
W.D. GATTIS JHS	No Logra AYP	Mejoramiento escolar 1
YUCCA JHS	No Logra AYP	Ninguna
ZIA ES	Logra AYP	Ninguna

## 2003-2004 INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA DEL ESTUDIANTE\*

	CLOVIS MUNICIPAL SCHOOLS		Estado	
	Número	Porcentaje	Número	Porcentaje
Femenino	3,943	48	156,715	49
Masculino	4,294	52	166,351	51
Caucáseo	3,662	44	105,823	33
Africano-Americano	827	10	7,833	2
Hispano	3,515	43	169,453	52
Asiático/Pacífico	159	2	3,833	1
Nativo Americano	74	1	36,124	11
ELL	556	7	54,528	17
Educación Especial	1,367	17	51,111	16
Migrantes	84	1	2,382	1
Total	8,237	100	323,066	100

\* Fuente: ADS Día 40th reportado al Departamento de Educación Pública .

\* Ver explicación de "Feeder School Methodolgy" en la última página .

# NCLB-PROGRESO ACADÉMICO ADECUADO ANUAL (AYP) POR SUBGRUPOS

Los resultados de AYP están basados en los estudiantes que han asistido la escuela por un año académico completo. Además de los resultados de lectura y matemáticas, un tercer indicador académico es requerido. La asistencia es usada para las escuelas primarias e intermedias y los datos de graduación para las escuelas secundarias. Los resultados no son reportados por los subgrupos con menos de 25 estudiantes como están indicados en\*\*\*.

	Indicador Académico	PORCENTAJE DE LOS ESTUDIANTES									
		Meta NCLB	Todos los Estudiantes	Africano-Caucáseo	Americano	Hispano	Asiático/Pacífico	Nativo Americano	FRLP	ELL	Educación Especial
===> TODO EL ESTADO <===	Proficiencia en Lectura	41	53	71	47	46	68	36	43	31	21
-----TODO EL DISTRITO -----	Proficiencia en Lectura	41	53	68	42	39	81	***	41	14	13
BARRY ES	Proficiencia en Lectura	34	68	71	***	***	***	***	69	**	**
BELLA VISTA ES	Proficiencia en Lectura	34	28	***	***	***	***	***	28	**	**
CAMEO ES	Proficiencia en Lectura	34	24	***	***	24	***	***	24	**	**
CLOVIS HS	Proficiencia en Lectura	44	52	67	38	35	***	***	35	**	8
HIGHLAND ES	Proficiencia en Lectura	34	59	***	***	***	***	***	45	**	**
JAMES BICKLEY ES	Proficiencia en Lectura	34	61	***	***	***	***	***	56	**	**
LA CASITA ES	Proficiencia en Lectura	34	32	***	***	30	***	***	32	22	**
LINCOLN JACKSON ARTS ACAD	Proficiencia en Lectura	34	61	***	***	***	***	***	***	**	**
LOCKWOOD ES	Proficiencia en Lectura	34	42	***	***	41	***	***	39	**	**
MARSHALL JHS	Proficiencia en Lectura	45	50	56	***	36	***	***	39	**	8
MESA ES	Proficiencia en Lectura	34	72	71	***	***	***	***	***	**	**
PARKVIEW ES	Proficiencia en Lectura	34	34	***	***	***	***	***	23	**	**
RANCHVALE ES	Proficiencia en Lectura	34	62	***	***	***	***	***	***	**	**
SANDIA ES	Proficiencia en Lectura	34	59	***	***	***	***	***	50	**	**
W.D. GATTIS JHS	Proficiencia en Lectura	45	52	76	44	43	***	***	44	**	24
YUCCA JHS	Proficiencia en Lectura	45	64	76	***	48	***	***	49	**	19
ZIA ES	Proficiencia en Lectura	34	67	72	***	***	***	***	***	**	**
===> TODO EL ESTADO <===	Proficiencia en Matemáticas	37	50	68	41	42	72	35	41	30	22
-----TODO EL DISTRITO -----	Proficiencia en Matemáticas	37	53	69	35	40	81	***	45	16	13
BARRY ES	Proficiencia en Matemáticas	38	73	79	***	***	***	***	72	**	**
BELLA VISTA ES	Proficiencia en Matemáticas	38	41	***	***	***	***	***	41	**	**
CAMEO ES	Proficiencia en Matemáticas	38	20	***	***	24	***	***	20	**	**
CLOVIS HS	Proficiencia en Matemáticas	35	51	66	25	39	***	***	36	**	5
HIGHLAND ES	Proficiencia en Matemáticas	38	63	***	***	***	***	***	55	**	**
JAMES BICKLEY ES	Proficiencia en Matemáticas	38	71	***	***	***	***	***	72	**	**
LA CASITA ES	Proficiencia en Matemáticas	38	32	***	***	30	***	***	32	19	**
LINCOLN JACKSON ARTS ACAD	Proficiencia en Matemáticas	38	61	***	***	***	***	***	***	**	**
LOCKWOOD ES	Proficiencia en Matemáticas	38	40	***	***	38	***	***	35	**	**
MARSHALL JHS	Proficiencia en Matemáticas	37	45	56	***	30	***	***	33	**	3
MESA ES	Proficiencia en Matemáticas	38	80	87	***	***	***	***	***	**	**
PARKVIEW ES	Proficiencia en Matemáticas	38	68	***	***	***	***	***	67	**	**
RANCHVALE ES	Proficiencia en Matemáticas	38	71	***	***	***	***	***	***	**	**

# NCLB-PROGRESO ACADÉMICO ADECUADO ANUAL (AYP) POR SUBGRUPOS

Los resultados de AYP están basados en los estudiantes que han asistido la escuela por un año académico completo. Además de los resultados de lectura y matemáticas, un tercer indicador académico es requerido. La asistencia es usada para las escuelas primarias e intermedias y los datos de graduación para las escuelas secundarias. Los resultados no son reportados por los subgrupos con menos de 25 estudiantes como están indicados en\*\*\*.

	Indicador Académico	Meta NCLB	Todos los Estudiantes	PORCENTAJE DE LOS ESTUDIANTES						FRLP	ELL	Educación Especial
				Caucáseo	Africano-Americano	Hispano	Asiático/Pacífico	Nativo Americano				
SANDIA ES	Proficiencia en Matemáticas	38	61	***	***	***	***	***	50	**	**	
W.D. GATTIS JHS	Proficiencia en Matemáticas	37	48	68	31	43	***	***	40	**	18	
YUCCA JHS	Proficiencia en Matemáticas	37	63	72	***	51	***	***	57	**	13	
ZIA ES	Proficiencia en Matemáticas	38	74	76	***	***	***	***	***	**	**	
===> TODO EL ESTADO <===	Promedio de Asistencia	92	95	96	96	95	97	93	***	94	94	
-----TODO EL DISTRITO -----	Promedio de Asistencia	92	96	96	96	95	96	***	***	96	95	
BARRY ES	Promedio de Asistencia	92	97	97	***	***	***	***	***	**	**	
BELLA VISTA ES	Promedio de Asistencia	92	96	***	***	***	***	***	***	**	**	
CAMEO ES	Promedio de Asistencia	92	96	***	***	96	***	***	***	**	**	
HIGHLAND ES	Promedio de Asistencia	92	95	96	***	***	***	***	***	**	**	
JAMES BICKLEY ES	Promedio de Asistencia	92	96	***	***	***	***	***	***	**	**	
LA CASITA ES	Promedio de Asistencia	92	97	***	***	97	***	***	***	97	**	
LINCOLN JACKSON ARTS ACAD	Promedio de Asistencia	92	98	***	***	***	***	***	***	**	**	
LOCKWOOD ES	Promedio de Asistencia	92	97	***	***	97	***	***	***	**	**	
MARSHALL JHS	Promedio de Asistencia	92	96	97	97	96	***	***	***	**	96	
MESA ES	Promedio de Asistencia	92	96	96	***	***	***	***	***	**	**	
PARKVIEW ES	Promedio de Asistencia	92	95	***	***	95	***	***	***	**	**	
RANCHVALE ES	Promedio de Asistencia	92	96	***	***	***	***	***	***	**	**	
SANDIA ES	Promedio de Asistencia	92	96	***	***	***	***	***	***	**	**	
W.D. GATTIS JHS	Promedio de Asistencia	92	95	95	96	94	***	***	***	**	94	
YUCCA JHS	Promedio de Asistencia	92	96	97	***	96	***	***	***	**	95	
ZIA ES	Promedio de Asistencia	92	96	96	***	***	***	***	***	**	**	
===> TODO EL ESTADO <===	Promedio de Graduación	75	89	91	93	89	91	81	***	73	78	
-----TODO EL DISTRITO -----	Promedio de Graduación	75	83	86	74	82	86	***	***	**	88	
CLOVIS HS	Promedio de Graduación	75	83	86	74	82	***	***	***	**	88	

## Evaluaciones

Los estudiantes en el estado de Nuevo Mexico son evaluados en lectura y matemáticas en los grados 4 y 8 por el Sistema de Evaluación Basada en los Estándares de Nuevo Mexico (NMSBA), por SUPERA, para los estudiantes que hablan Español y el Examen Alternativo para los Estudiantes con discapacidades.. Estas pruebas fueron desarrolladas para medir los estándares y las competencias académicas de Nuevo Mexico (New Mexico Standards and Benchmarks) que los educadores y el público determinaron que eran importante para nuestros estudiantes saber y tener la capacidad de hacer. Los resultados reportados para TODOS los estudiantes matriculados y que participaron en la prueba durante el año escolar 2003-2004. La administración de la prueba tomó lugar durante el mes de marzo 2004 y la información es reportada por subgrupos. Los Resultados para grupos con menos de diez estudiantes no son reportados y están indicados por \*\*\*. Los porcentajes posiblemente no suman 100, dado que los números están redondeados.

### Grado 4

Lectura		Porcentaje en Cada Nivel de Competencia							Matemáticas		Porcentaje en Cada Nivel de Competencia				
		Porcentaje de Participación	Número Evaluado	Avanzado	Competente	Logrando el Nivel de Competencia	Empezando en el Nivel de Competencia	No Valido(Sin Calificar)			Avanzado	Competente	Logrando el Nivel de Competencia	Empezando en el Nivel de Competencia	No Valido(Sin Calificar)
Género	Femenino	100	320	12	45	28	15	0	Género	Femenino	16	44	21	20	0
	Masculino	99	310	4	42	32	22	0		Masculino	16	39	22	24	0
Etnicidad	Caucáseo	100	255	14	53	25	8	0	Etnicidad	Caucáseo	27	49	16	7	0
	Africano-Americano	99	77	5	31	31	32	0		Africano-Americano	8	32	21	39	0
	Hispano	99	274	3	36	35	26	0		Hispano	5	37	26	31	0
	Asiático/Pacífico	94	17	18	65	18	0	0		Asiático/Pacífico	53	29	12	6	0
	Nativo Americano	100	6	***	***	***	***	***	Nativo Americano	***	***	***	***	***	
Estatus	Educación Especial	99	95	1	14	32	54	0	Estatus	Educación Especial	1	21	27	51	0
	ELL*	100	66	3	12	45	39	0		ELL*	0	20	36	44	0
	Nivel Socioeconómico Bajo	***	429	4	37	35	24	0		Nivel Socioeconómico Bajo	9	40	23	29	0
	Migrante	100	5	***	***	***	***	***	Migrante	***	***	***	***	***	
Todos los Estudiantes	2003-04	100	630	8	43	30	19	0	Todos los Estudiantes	2003-04	16	41	21	22	0
	2002-03	***	665	7	43	30	20	0		2002-03	13	48	21	19	0
Estado de NM	2003-04	99	24,286	8	41	31	20	0	Estado de NM	2003-04	12	43	22	22	0
	2002-03	***	25,186	7	38	30	24	1		2002-03	11	40	23	25	1

### Grado 8

Lectura		Porcentaje en Cada Nivel de Competencia							Matemáticas		Porcentaje en Cada Nivel de Competencia				
		Porcentaje de Participación	Número Evaluado	Avanzado	Competente	Logrando el Nivel de Competencia	Empezando en el Nivel de Competencia	No Valido(Sin Calificar)			Avanzado	Competente	Logrando el Nivel de Competencia	Empezando en el Nivel de Competencia	No Valido(Sin Calificar)
Género	Femenino	99	326	13	50	25	13	0	Género	Femenino	4	50	24	22	0
	Masculino	98	306	6	43	31	19	0		Masculino	7	44	19	30	0
Etnicidad	Caucáseo	100	277	13	57	20	10	0	Etnicidad	Caucáseo	9	57	19	16	0
	Africano-Americano	99	77	8	42	27	23	0		Africano-Americano	3	35	29	34	0
	Hispano	97	264	5	37	38	20	1		Hispano	2	38	23	36	1
	Asiático/Pacífico	100	11	27	64	9	0	0		Asiático/Pacífico	27	73	0	0	0
	Nativo Americano	86	6	***	***	***	***	**	Nativo Americano	***	***	***	***	**	
Estatus	Educación Especial	95	111	1	16	29	54	0	Estatus	Educación Especial	0	11	17	72	0
	ELL*	100	30	7	7	50	37	0		ELL*	0	10	20	70	0
	Nivel Socioeconómico Bajo	***	303	6	40	34	20	1		Nivel Socioeconómico Bajo	2	44	24	29	1
	Migrante	17	1	***	***	***	***	**	Migrante	***	***	***	***	**	
Todos los Estudiantes	2003-04	99	635	9	46	28	16	0	Todos los Estudiantes	2003-04	6	47	21	26	0
	2002-03	***	635	9	38	28	25	0		2002-03	6	43	23	28	0
Estado de NM	2003-04	98	25,110	12	44	28	16	1	Estado de NM	2003-04	8	40	22	28	1
	2002-03	***	25,108	12	39	27	21	1		2002-03	7	38	21	32	1

\*Estudiantes Aprendiendo Inglés (English Language Learners)

## EVALUACIONES (Continúa)

Los estudiantes en el grado 11 en las escuelas de Nuevo Mexico son evaluados en lectura y matemáticas mediante el Sistema de Evaluación de Estándares de la Escuela Secundaria o Preparatoria (NMHSSA) y por el Examen Alternativo para los Estudiantes con discapacidades. Estas pruebas fueron desarrolladas para medir los estándares y las competencias académicas de Nuevo Mexico (New Mexico Standards and Benchmarks) que los educadores y el público determinaron que eran importante para nuestros estudiantes saber y tener la capacidad de hacer. Los resultados reportados para TODOS los estudiantes matriculados y que participaron en la prueba durante el año escolar 2003-2004. La administración de la prueba tomó lugar durante el mes de noviembre de 2003 y la información es reportada por subgrupos. Los Resultados para grupos con menos de diez estudiantes no son reportados y están indicados por \*\*\*. Los porcentajes posiblemente no suman 100, dado que los números están redondeados.

### Grado 11

Lectura		Porcentaje en Cada Nivel de Competencia							Matemáticas		Porcentaje en Cada Nivel de Competencia						
		Porcentaje de Participación	Número Evaluado	Avan-zado	Compe-tente	Logrando el Nivel de Compe-tencia	Empezando en el Nivel de Competencia	No Valido(Sin Calificar)			Avan-zado	Compe-tente	Logrando el Nivel de Compe-tencia	Empezando en el Nivel de Competencia	No Valido(Sin Calificar)		
Género	Femenino	99	269	17	41	35	7	0	Género	Femenino	10	41	41	8	0		
	Masculino	98	249	12	33	30	24	0		Masculino	12	38	33	17	0		
Etnicidad	Caucáseo	95	251	23	45	24	8	0	Etnicidad	Caucáseo	17	49	26	8	0		
	Africano-Americano	98	52	4	35	38	23	0		Africano-Americano	4	21	60	15	0		
	Hispano	99	199	6	28	44	23	0		Hispano	5	33	44	17	1		
	Asiático/Pacífico	100	9	***	***	***	***	**		Asiático/Pacífico	***	***	***	***	**		
	Nativo Americano	100	5	***	***	***	***	**		Nativo Americano	***	***	***	***	**		
Estatus Educación Especial	ELL*	93	88	1	6	35	58	0	Estatus Educación Especial	ELL*	0	6	40	55	0		
	Nivel Socioeconómico Bajo	***	227	5	29	40	26	0		Nivel Socioeconómico Bajo	5	31	47	17	0		
	Migrante	***	0	***	***	***	***	**		Migrante	***	***	***	***	**		
Todos los Estudiantes	2003-04	98	519	15	37	33	16	0	Todos los Estudiantes	2003-04	11	39	37	12	0		
	Estado de NM	95	20,246	18	37	30	13	2		Estado de NM	10	35	39	13	2		

\*Estudiantes Aprendiendo Inglés (English Language Learners)

### Participación de la Mesa Directiva\*

Miembros de la Mesa Directiva deben acumular cinco puntos de asistencia a entrenamientos durante el año, con el propósito de cumplir con la ley.

Miembro de la Mesa Directiva	Número de puntos
Bryant, Lola	8
Harlan, Lora	20
Lansford, Mark	22
Martin, Terry	20
Merritt, Ken	11

Fuente: 2003-04- Informe Anual de la Asociación de la Mesa Directiva de Nuevo Mexico.

\* Además del entrenamiento requerido por la Asociación de la Mesa Directiva de Nuevo Mexico, varios miembros de la mesa directiva de las escuelas participan en entrenamientos adicionales. La información que se ofrece aquí, no incluye otros entrenamientos que los miembros de la mesa directiva de las escuelas han recibido.

### Información sobre los Gastos del Distrito

	Gastos	Porcentaje
Instrucción Directa	\$25,815,338	62
Apoyo a la Instrucción	\$8,203,255	20
Administración	\$982,032	2
Negocios (Finanzas) y Servicios de Apoyo	\$566,899	1
Operaciones/Mantenimiento de la Planta Física	\$5,112,943	12
Servicios de Nutrición o de Alimentos	\$0	0
Actividades Atléticoas o Deportivas	\$614,443	1
Apoyo a Programas Estudiantiles No Instruccionales	\$61,718	0
Servicios a la Comunidad	\$114,663	0
Servicios de Transporte	\$0	0
Fondos de construcción	\$21,020	0
<b>Total</b>	<b>\$41,492,311</b>	<b>100</b>

Fuente: Informe de gastos que los distritos reportan a la Oficina de Presupuestos del Departamento de Educación del Estado de Nuevo Mexico.

Incluye solamente el fondo general estatal y gastos operacionales en 2003-2004.

## Datos sobre la Calidad Profesional de los Maestros \*

Porcentaje de los maestros enseñando con Credenciales de Emergencia y Provisionales: Estado: 4 % Distrito: 1 %

	Número de Maestros	Porcentaje de maestros con Diploma de Licenciatura	Porcentaje de maestros con Diploma de Maestría	Porcentaje de Estudiantes que participan en Almuerzo Gratis o a Precio Reducido*	
				Primavera 2004	Otoño 2004
====> TODO EL ESTADO <====		59	38	71	75
---TODO EL DISTRITO---	***	65	34	80	82
BARRY ES	21	71	29	43	55
BELLA VISTA ES	21	81	19	87	97
CAMEO ES	27	70	30	95	100
HIGHLAND ES	25	72	28	94	97
JAMES BICKLEY ES	28	68	32	92	100
LA CASITA ES	28	82	18	91	94
LINCOLN JACKSON ARTS ACAD	14	29	71	64	100
LOCKWOOD ES	33	67	33	88	45
MARSHALL JHS	43	74	26	63	73
MESA ES	26	73	27	100	100
PARKVIEW ES	27	70	22	98	100
RANCHVALE ES	20	55	45	97	94
SANDIA ES	21	48	52	87	100
W.D. GATTIS JHS	38	63	37	70	67
YUCCA JHS	47	62	38	77	80
ZIA ES	25	56	40	98	98

\* Ver explicación de la fuente de estos datos en la última página

\*\*\* No se encuentra o no está disponible

## Encuesta para los Padres sobre la Calidad de la Educación (Quality of Education Survey)

La Encuesta sobre la Calidad de la Educación se les ofrece a todos los padres del distrito anualmente de acuerdo a la regulación. Ésta consiste de diez preguntas requiere el Departamento de Educación Pública de Nuevo Mexico.

Q1. Mi niño/niña está seguro(a) en la escuela.

Q2. El edificio de la escuela de mi niño/niña tiene suficiente espacio y está en buenas condiciones para apoyar la calidad de educación.

Q3. La escuela de mi hijo/hija tiene expectativas altas para los logros académicos.

Q4. El personal de la escuela me motiva para que participe en la educación de me hijo/hija.

Q5. La escuela me ofrece buen acceso a computadoras y tecnología actualizada.

Q6. El personal de la escuela mantiene disciplina adecuada que conduce al aprendizaje.

Q7. Mi hijo/hija tiene oportunidades adecuadas para participar en actividades extra-curriculares patrocinadas por la escuela.

Q8. El/la maestro(a) de mi hijo/hija me ofrece información suficiente y apropiada sobre su progreso académico.

Q9. Los/las maestros(as) utilizan varios métodos y estrategias instruccionales para satisfacer las necesidades de mi hijo/hija.

Q10. Mi hijo/hija toma responsabilidad por su aprendizaje.

### PORCENTAJE DE RESPUESTAS QUE "FUERTEMENTE ESTÁN DE ACUERDO" O "ESTÁN DE ACUERDO"

	No de Respuestas Validas	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9	Q10
====> TODO EL ESTADO <====	125,583	85	80	84	82	77	80	69	87	80	88
--- TOTO EL DISTRITO ---	3,289	90	85	89	88	80	85	70	92	85	90
BARRY ES	137	93	93	92	87	82	88	48	93	85	91
BELLA VISTA ES	122	92	89	89	95	84	89	70	95	88	95
CAMEO ES	171	89	87	88	89	84	85	70	93	85	94
CLOVIS HS	204	79	67	72	71	77	63	81	79	75	86
HIGHLAND ES	226	97	82	93	95	76	88	72	95	92	92
JAMES BICKLEY ES	193	89	87	88	88	81	84	59	93	90	92
LA CASITA ES	311	89	87	85	91	79	89	73	94	87	81
LINCOLN JACKSON ARTS ACAD	136	86	85	93	96	92	88	85	93	91	96
LOCKWOOD ES	267	94	90	94	93	88	89	73	95	89	91
LOS NINOS	69	100	94	97	99	81	93	66	99	96	84
MARSHALL JHS	261	76	68	82	77	68	79	75	84	70	86
MESA ES	168	96	98	98	93	91	89	68	95	87	95
PARKVIEW ES	154	87	88	85	83	81	75	56	93	83	90
RANCHVALE ES	184	97	82	94	93	80	89	50	92	89	91
SANDIA ES	195	98	96	97	97	74	92	67	96	93	94
W.D. GATTIS JHS	118	79	84	83	74	70	75	81	84	77	88
YUCCA JHS	199	87	83	92	72	80	81	81	87	78	90
ZIA ES	174	95	94	92	92	78	93	71	95	88	95

## Definiciones y Explicaciones de los Datos

### Estudiantes Matriculados/ AYP por Subgrupos/Desempeño

ELL-English Language Learner/ EAI-Estudiantes Aprendiendo Inglés: Son los estudiantes quienes su primera lengua es otra lengua diferente que el Inglés.

Migrante: Son los estudiantes quienes sus padres o guardianes trabajan principalmente en agricultura durante la estación de cosecha y residen temporalmente en Nuevo Mexico.

FRLP-Free and Reduced Lunch Program/ Programa de Almuerzo Reducido o Gratis: Son los estudiantes que están económicamente en desventaja y califican para el programa de almuerzo reducido o gratis en sus escuelas.

### Resumen del Distrito Sobre el Acta Que Ningún Niño se Quede Atrás- ¿Qué le pasa a una escuela que no logra AYP (Progreso Anual Adecuado)?

- Después del primer año de no lograr AYP, la escuela, en colaboración con su distrito y la comunidad local, debe ser estimulada para que:
  - (a) conduzca un análisis de los datos para determinar porque no logró AYP,
  - (b) Corrija su Plan de Educación para Éxitos de los Estudiantes (EPSS), y
  - (c) desarrolle e implemente estrategias para mejorar el aprendizaje de los estudiantes. También el Departamento de Educación Pública ofrecerá asistencia técnica, como es requerido durante este proceso.
- Después del segundo año de no lograr AYP (designado Escuela en Mejoramiento I), la escuela debe desarrollar un plan de mejoramiento y debe ofrecer a los padres la opción de escoger otra escuela que no está en un plan de mejoramiento y proveer transportación o pagar el costo de transportación, de acuerdo a la disponibilidad de fondos.
- Después del tercer año de no lograr AYP (designado Escuela en Mejoramiento II), la escuela debe proveer servicios de educación suplementarios, por ejemplo, programas de enseñanza después de la escuela, servicios de tutoría y de verano, de acuerdo a la disponibilidad de fondos. La escuela debe continuar ofreciendo la opción de seleccionar otra escuela y proveer transportación o pagar el costo de transportación, si hay fondos, para los estudiantes que escogen una escuela que no está en un plan de mejoramiento.
- Después del cuarto año de no lograr AYP (designado Acción Correctiva), además de cumplir con los requisitos nombrados anteriormente, la escuela y el distrito debe implementar una o mas de las siguientes actividades: reemplazar a los empleados de la escuela como es permitido por la ley, implementar un currículo nuevo, disminuir la autoridad administrativa de la escuela, nombrar un experto externo para que aconseje la escuela pública, prolongar el día o el año escolar, y cambiar la estructura organizacional interna de la escuela.
- Después del quinto año de no lograr AYP (designado Reestructuración I), además de cumplir con los requisitos nombrados anteriormente, la escuela, el distrito y el Departamento de Educación Pública (PED) deben desarrollar un plan que incluya uno o mas de los siguientes acciones: re-abrir la escuela pública como una escuela charter, reemplazar todos o la mayoría de los empleados, como es permitido por la ley, entregar la administración de la escuela pública al Departamento de Educación Pública, y hacer otros cambios en la administración o gobierno.
- Después del año sexto de no lograr AYP (designado Reestructuración II), además de cumplir con los requisitos nombrados anteriormente, la escuela, el distrito y el Departamento de Educación Pública deben implementar el plan desarrollado en Reestructuración I.

**¿Como pueden las escuelas ser removidas del estatus mejoramiento?** Logrando las metas académicas anuales por dos años consecutivos.

### Pruebas o Exámenes- Niveles de Competencia

Las Pruebas basadas en los estándares son calificadas de acuerdo con los niveles de competencias que son establecidos por comités de maestros de diferentes lugares de Nuevo Mexico. Cada pregunta en cada una de las pruebas son evaluadas y estudiadas con el propósito de especificar el conocimiento, destrezas y habilidades que los estudiantes deben saber para responder correctamente cada pregunta o punto. Basados en cuantas respuestas responde correctamente el estudiante, y que tan bien puede justificar sus respuestas, un nivel de competencia es asignado. Los niveles de competencia son: Empezando el Nivel de Competencia, Logrando el Nivel de Competencia, Competente y Avanzado. Dado que las pruebas están diseñadas para medir lo bien que los estudiantes están logrando los estándares de Nuevo Mexico, lo estudiantes que logran el puntaje en el nivel competente o avanzado se les designa que han logrado los estándares.

### Datos sobre la Calidad de los Maestros

Los datos sobre "Porcentaje de maestros..." con Diploma de Licenciatura o Diploma de Maestría y mas alto son obtenidos del reporte de personal de la escuela reportado por los distritos en el ADS en el día 120. Los datos sobre el "Porcentaje de clases académicas obligatorias enseñadas por Maestros de Alta Calidad" son obtenidos de dos informes:

Los datos de la primavera de 2004, son obtenidos del reporte Maestros de Alta Calidad en el ADS del día 120, y el cual fue generado en 11/24/2004.

Los datos del otoño de 2004, son obtenidos del reporte Maestros de Alta Calidad en el ADS del día 40, y el cual fue generado en 1/2/2005.

El Departamento de Educación Pública ha tomado los pasos necesarios para asegurar que la información sobre el programa de almuerzo reducido o gratis este disponible y reportada correctamente en le Informe de Desempeño del Distrito en el próximo año.

### Metodología de las Escuelas que envían estudiantes a los próximos grados a una Escuela Especifica (Feeder Schools)

Las escuelas que no tuvieron estudiantes matriculados en los grados en los cuales las pruebas basadas en los estándares fueron administrados en el año 2003-04 fueron evaluadas de acuerdo al desempeño de los estudiantes de las escuelas feeder, por ejemplo, esas escuelas quienes están más cerca al próximo grado en el distrito.